



Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 20 juin 2011

19h00



Regular meeting of council

Monday, June 20, 2011

7:00 p.m.

PAGES

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | <u>Prière et ouverture de la réunion</u> | <u>Prayer and opening of the meeting</u> |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u> | <u>Adoption of the agenda</u> |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u> | <u>Disclosures of conflicts of interest</u> |
| 4. | <u>Adoption des procès-verbaux</u>
(huis clos remis sous pli confidentiel) | <u>Adoption of the minutes</u>
(closed meetings remitted under confidential seal) |
| | Aucun. | None. |
| 5. | <u>Rapports du maire et des conseillers</u> | <u>Reports of the mayor and councillors</u> |
| 6. | <u>Présentations</u> | <u>Presentations</u> |
| | Aucune. | None. |
| 7. | <u>Délégations</u> | <u>Delegations</u> |
| | Aucune. | None. |
| 8. | <u>Période de questions</u> | <u>Question period</u> |

9.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
9.1	Division de terrain, réf. : Rue Nelson	Land severance, Re : Nelson Street	1 - 12
9.2	Reconnaissance des anciens combattants	Veterans appreciation	13 - 16
9.3	Plainte concernant les chats	Complaint regarding cats	17 - 19
9.4	Liste des chèques émis entre le 13 mai et le 16 juin 2011	List of cheques issued between May 13 and June 16, 2011	20 - 26
9.5	État provisoire des résultats au 31 mai 2011	Interim income statement as of May 31, 2011	27 - 32
9.6	Comzac, réf. : Budget	BIA, Re: Budget	33 - 34
9.7	Comzac, réf.: Conseil d'administration	BIA, Re: Board of Directors	35
9.8	Club d'autos Hawkesbury, réf.: Auto Expo	Hawkesbury Autos Club, Re: Car show	36 - 38
9.9	Fête du Canada, réf.: Chiens	Canada Day, Re : Dogs	39
9.10	Planification visionnaire et stratégique de Hawkesbury	Visionary and strategic plan of the Town of Hawkesbury	Apporter votre document
9.11	50 ^e anniversaire d'expropriation des résidents de l'Île du Chenail, réf. : Plantation d'un arbre	50 th Anniversary of the expropriation of the residents of Chenail Island, Re : Tree planting	40
9.12	Bordure riveraine	Riverfront	41
10.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
10.1	<u>N° 44-2011</u> pour l'imposition d'une redevance pour la Comzac pour 2011	<u>N° 44-2011</u> for 2011 special levy for the BIA	42 - 43
11.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
11.1	Avis de motion du conseiller Marc Tourangeau, réf. : Stationnement sur la rue Main	Notice of motion from councillor Marc Tourangeau, RE : Parking on Main Street	

12.	<u>Rapports des services et demandes d'appui</u>	<u>Services reports and requests for support</u>	
12.1	Demande d'appui de la ville Thessalon, réf. : Énergie solaire	Request for support from the Town of Thessalon, Re : Solar energy	44 - 46
13.	<u>Période de questions du conseil municipal</u>	<u>Question period from municipal council</u>	
14.	<u>Réunion à huis clos</u>	<u>Closed meeting</u>	
15.	<u>Règlement de confirmation</u>	<u>Confirming by-law</u>	
15.1	<u>N° 45-2011</u> pour confirmer les délibérations du conseil.	<u>N° 45-2011</u> to confirm the proceedings of council.	47 - 48
16.	<u>Ajournement</u>	<u>Adjournment</u>	